



MINISTÈRE
DE L'ÉCONOMIE RURALE,
*en charge de l'agriculture,
de l'élevage et du développement forestier*

POLYNÉSIE FRANÇAISE

...
N° 4282 / SDR/QAAV/MAE

SERVICE DU DÉVELOPPEMENT RURAL
DÉPARTEMENT QAAV

Pirae, le

10 NOV. 2009

Le chef de service

Affaire suivie par :
Mme Valérie ROY
VR/uk n° 1224 QAAV

NOTE AUX IMPORTATEURS

Objet : Certificat pour les engrais organiques de Nouvelle-Zélande

P.J. : 1

Mesdames, messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint un modèle de certificat pour les engrais organiques d'origine animale de Nouvelle-Zélande.

Je vous prie d'agréer, mesdames, messieurs, l'expression de mes salutations distinguées.

Pour le ministre et par délégation
~~Pour le Chef de Service absent,~~
L'Adjoint au Chef de Service


Pierre SOUVIGNET
Philippe COURAUD



NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Certificate number / No du certificat

Sanitary Certificate for Inedible Processed Animal Protein used as Organic Fertilisers to French Polynesia / Certificat sanitaire relatif aux protéines animales transformées utilisées en tant qu'engrais organiques destinées à la Polynésie française

Name and address of consignor / Nom et adresse de l'expéditeur: 	Exporting country / Pays expéditeur Competent authority / Autorité compétente				
Name and address of consignee / Nom et adresse du destinataire: 	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%; padding: 5px;"> Place and Country of Destination / Pays et lieu de destination: </td> <td style="width:50%; padding: 5px;"> Means of transport / Moyens de transport: </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> Port of Loading / Port d'embarquement: </td> <td style="padding: 5px;"> Port of Discharge / Port de déchargement: </td> </tr> </table>	Place and Country of Destination / Pays et lieu de destination:	Means of transport / Moyens de transport:	Port of Loading / Port d'embarquement:	Port of Discharge / Port de déchargement:
Place and Country of Destination / Pays et lieu de destination:	Means of transport / Moyens de transport:				
Port of Loading / Port d'embarquement:	Port of Discharge / Port de déchargement:				

Item / Article	Number and kind of packages / Nombre et type des paquets	Description of product / Description du produit	Net weight / Poids net
Packages in Total / Nombre total des paquets		Total Weight / Poids total:	

Species / Espèce:	Identification Marks / Marques d'expédition:	Container (& Seal) Numbers / Numéro de conteneur (& plombs):
Slaughterhouses / Abattoirs:	Processing Premises / Etablissements de transformation:	Stores / Entrepôts:
Comments / Commentaires:		

Unofficial commercial information / Information commerciale non-officielle:
--

Health Attestation / Attestation sanitaire

I certify that the products: / Je certifie que les produits

- a. were processed in establishments operating in accordance with New Zealand law; / ont été transformés dans des établissements qui se conforment aux lois néo-zélandaises;
- b. were derived from animals of New Zealand origin; / proviennent d'animaux d'origine néo-zélandaise
- c. were

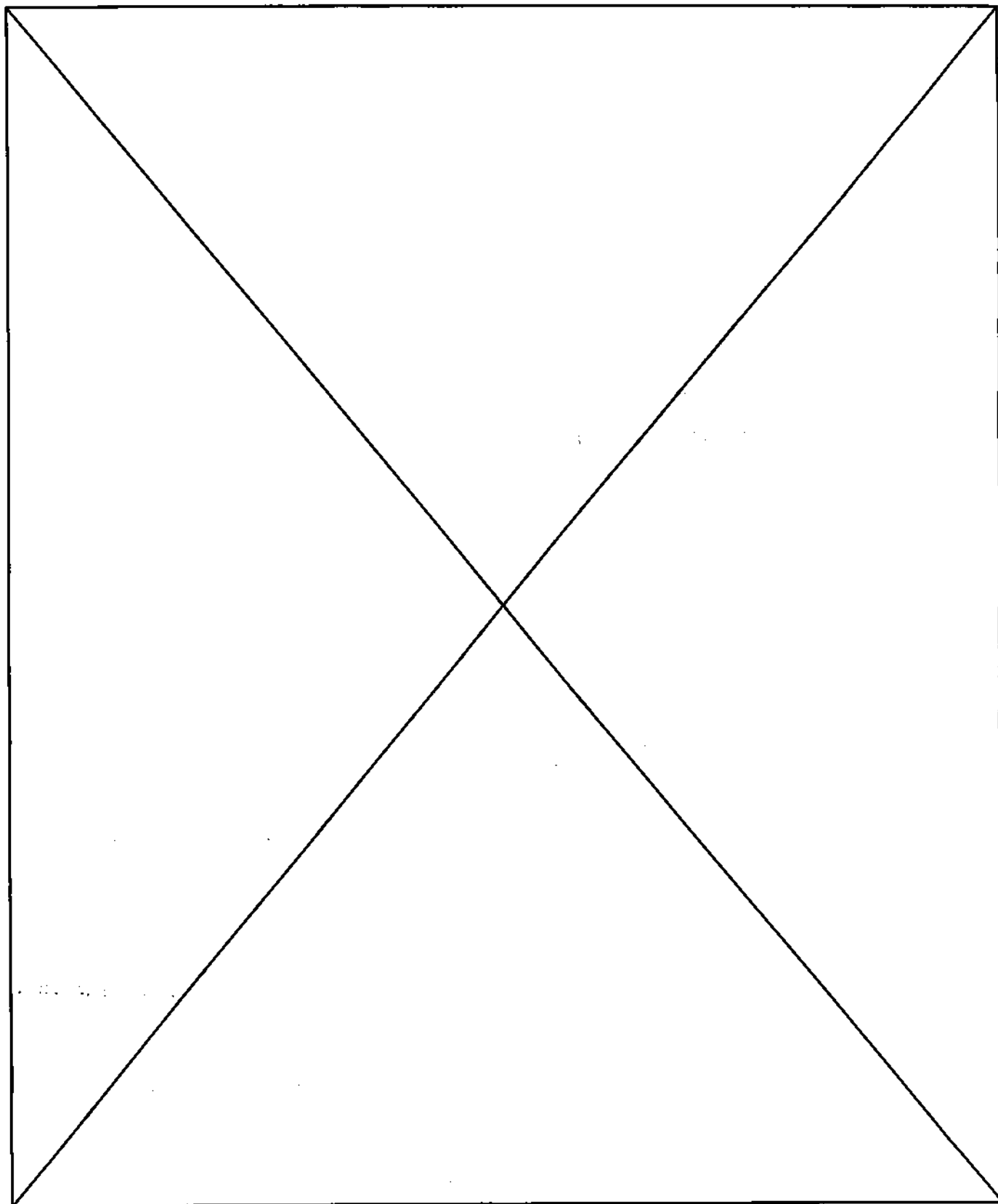
derived from raw material and/or product which was imported into New Zealand from:

and from an establishment eligible to export to French Polynesia; / proviennent de matière première et/ou de produits qui ont été importés en Nouvelle Zélande de:

et d'un établissement autorisé à exporter vers la Polynésie française;

- d. have undergone a process for inactivating the agents of serious animal disease; / ont subi un traitement assurant l'inactivation des agents de maladie d'animaux sérieuse,
- e. do not contain animal excrement; / ne contiennent pas d'excrément animal;
- f. were derived from regions/animals which were considered free of, or have undergone a treatment which deactivates agents of, diseases of concern to the OIE relevant to the trade in these products and Akoya disease. / proviennent de régions/animaux considérés comme étant exempts de, ou ont subi un traitement assurant l'inactivation des agents de, maladies d'importance à l'O.I.E. pour le commerce desdits produits et de maladie de Akoya.
- g. were derived from animals and/or products from countries with a negligible BSE risk. / proviennent d'animaux et/ou de produits de pays où le risque d'ESB est négligeable.

Official Information / Information officielle:



Done at / Fait à

On / Le

On / Le

.....
Signature of official veterinarian, New Zealand Government /
Signature du vétérinaire officiel, Gouvernement Néo-Zélandais

.....
Name, title and qualifications / Nom, titre et qualifications